

**RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS A:** 

#### **Bid Receiving/Réception des sousmissions**

Procurement and Contracting Services 73 Leikin Drive, Visitor Center - Building M1 Mailstop # 15 Ottawa, ON K1A 0R2

Attn: Shannon Plunkett

#### Facsimile Number for Amendments ONLY:

(613) 825-0082

#### INVITATION TO TENDER

#### **APPPEL D'OFFRES**

#### Tender to: Royal Canadian Mounted Police

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Soumission aux: Gendarmerie royale du Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté l Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

#### **Comments - Commentaries**

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Facsimile No. - No de télécopieur: Telephone No. - no de telephone:

Title-Sujet:			
Construction – Residential Housing - Sa	askatchewan		
Solicitation No No. de l'invitation	Date		
201604781	January 22, 2016		
Client Reference No No. De Référen 201604781	nce du Client		
GETS Reference No No. de Référen 201604781	nce de SEAG		
Solicitation Closes –L'invitation pren	ıd fin		
<b>at - à</b> 2:00 pm <b>EST</b> <b>on - le</b> February 12th, 2016			
F.O.B F.A.B. Destination			
Address Enquiries to: - Adresser tout	tes questions à:		
Eric Glynn – <u>eric.glynn@rcmp-grc.gc.c</u>	<u>a</u>		
Telephone No No de telephone	Fax No Nº de FAX:		
613-843-5533	613-825-0082		
Destination of Goods, Services, and C Destinations des biens, services et con			
Various Work Sites			
This document does not contain a Sec	curity Requirement		
Delivery Required - Livraison exigée:	Delivery Offered - Livraison proposée		
Name and title of person authorized t Vendor/Firm Nom et titre de la personne autorisée fournisseur/de l'entrepreneur	_		



## **INVITATION TO TENDER**

## **IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS**

#### THIS DOCUMENT DOES NOT CONTAIN A SECURITY REQUIREMENT

CLAUSES REFERRED TO BY NUMBER (I.E. R2890D) CAN BE FOUND AT THE FOLLOWING WEB SITE <u>https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual</u> (to proceed with a search select "Search SACC" and insert clause reference number in <u>ID</u> box) (to

All references to the Department of Public Works & Government Services Canada (PWGSC) in the instructions, general terms, conditions and clauses identified in the Invitation to Tender (ITT) by number, date and title, are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (<u>https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual</u>) and are to be replaced with the Royal Canadian Mounted Police (RCMP).

#### **BUY AND SELL**

Buyandsell.gc.ca/tenders is the Government of Canada's Electronic Tendering Service Provider.

Buyandsell.gc.ca/tenders does not advise potential bidders of changes to any of the projects. It is the responsibility of potential bidders to ensure that they are frequenting the site, ensuring that they are in receipt of all amendments for projects.

Please include, as part of your bid package, copies of all amendments that have been duly signed/initialed verifying proof of receipt.

#### CONTRACT SECURITY

The required amount of a security deposit or a letter of credit is established at 20% of the contract amount with no maximum. See GC9.2 of R2890D – Contract Security. Please note that Security Deposits and Letters of Credit are no longer accepted in combination with Labour and Material Payment Bonds.

#### LIMITATION OF LIABILITY

PWGSC is limiting the Contractor's first party liability for work in Low Rise, High Rise and Heritage Buildings. See changes to GC1.6 "Indemnification by the Contractor" of R2810D in the Supplementary Conditions.



## TABLE OF CONTENTS

#### SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

SI01 Bid Documents SI02 Enquiries During the Solicitation Period SI03 Site Visit SI04 Revision of Bid SI05 Bid Results SI06 Insufficient Funding SI07 Bid Validity Period SI08 Construction Documents SI09 Security Clearance SI10 Web Sites

#### GENERAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (GI) - R2710T (2015-07-03)

The following GI's are included by reference and are available at the following Web Site https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditionsmanual/5/R/R2710T/16 (to proceed with a "search" insert R2710T in the ID box) GI01 Integrity Provisions - Bid GI02 Completion of Bid GI03 Identity or Legal Capacity of the Bidder **GI04** Applicable Taxes GI05 Capital Development and Redevelopment Charges GI06 Registry and Pre-qualification of Floating Plant GI07 Listing of Subcontractors and Suppliers **GI08 Bid Security Requirements** GI09 Submission of Bid GI10 Revision of Bid GI11 Rejection of Bid GI12 Bid Costs GI13 Procurement Business Number GI14 Compliance with Applicable Laws GI15 Approval of Alternative Materials GI16 Performance Evaluation GI17 Conflict of Interest - Unfair Advantage

#### SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

SC01 Security Access Requirements for Canadian Contractors SC02 Limitation of Liability SC03 Insurance Terms

#### **CONTRACT DOCUMENTS (CD)**

#### **BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)**

BA01 Identification BA02 Business Name and Address of Bidder BA03 The Offer BA04 Bid Validity Period BA05 Acceptance and Contract BA06 Construction Time BA07 Bid Security BA08 Signature



### Annexes and Appendices:

Annex "A" – Specifications Annex "B" – Drawings Annex "C" – Security Requirement Checklist

Appendix 1 – RCMP Certificate of Insurance / Attestation d'assurance – GRC



## SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

#### SI01 BID DOCUMENTS

- 1) The following are the bid documents:
  - (a) Invitation to Tender Page 1;
  - (b) Special Instructions to Bidders;
  - (c) General Instructions to Bidders R2710T (2015-07-03);
  - (d) Clauses & Conditions identified in "Contract Documents";
  - (e) Drawings and Specification;
  - (f) Bid and Acceptance Form and related Appendice(s); and
  - (g) Any amendment issued prior to solicitation closing.

Submission of a bid constitutes acknowledgement that the Bidder has read and agrees to be bound by these documents.

- 2) General Instructions to Bidders are incorporated by reference and is set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site: <u>https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual</u>
- 3) Bids must be submitted ONLY to the RCMP Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

Bids submitted in person will be accepted by the RCMP Bid Receiving Unit at the Visitor Centre. The hours of operation at the Visitor Centre for bid receiving are Monday - Thursday 06:00 - 17:45 and Friday 06:00 - 16:45.

Bids submitted via courier will NOT be accepted by the RCMP Bid Receiving Unit at the Visitor Centre and will be redirected, for Security Screening, to 1200 Vanier Parkway, Ottawa, ON, K1A 0R2. Please note that bids submitted via courier will only be identified as "received" upon arrival at 1200 Vanier Parkway Mailroom.

Please allow for sufficient time prior to bid closing when submitting bids via courier. Any bids received by the 1200 Vanier Parkway Mailroom after bid closing will be deemed non-compliant, and will be given no further consideration.

Due to the nature of the bid solicitation, Bids transmitted by facsimile or e-mail to the RCMP will not be accepted.

- 4) Canada requests that Bidders follow the format instructions described below in the preparation of their Bid:
  - a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
  - b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement (<u>http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-</u>eng.html). To assist Canada in reaching its objectives, Bidders should:

- use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.



#### SI02 ENQUIRIES DURING THE SOLICITATION PERIOD

- 1) Enquiries regarding this bid must be submitted in writing to the Contracting Authority as early as possible within the solicitation period. Except for the approval of alternative materials as described in the 'Approval of Alternative Materials' section of R2710T "General Instructions to Bidders", enquiries should be received no later than ten (10) business days prior to the closing date to allow sufficient time to provide a response. Enquiries received after that time may not be responded to.
- 2) To ensure consistency and quality of the information provided to Bidders, the Contracting Officer shall examine the content of the enquiry and shall decide whether or not to issue an amendment.
- 3) All enquiries and other communications related to this bid sent throughout the solicitation period are to be directed ONLY to the Contracting Officer named on the Invitation to Tender Page 1. Failure to comply with this requirement may result in the bid being declared non-responsive.

#### SI03 SITE VISIT

There is no requirement for a site visit, but should the bidder insist on a review of the site, it can be provided by the Project Authority for this requirement.

#### SI04 REVISION OF BID

A bid may be revised by letter or facsimile in accordance with the 'Revision of Bid' section of R2710T "General Instructions to Bidders". The facsimile number for receipt of revisions is **(613) 825-0082.** 

#### SI05 BID RESULTS

Bid Results will not be available immediately following solicitation closing. Due to the nature of this requirement, results will be provided to all bidders as soon as possible.

#### SI06 INSUFFICIENT FUNDING

In the event that the lowest compliant bid exceeds the amount of funding allocated for the Work, Canada in its sole discretion may

- a) cancel the solicitation; or
- b) obtain additional funding and award the Contract to the Bidder submitting the lowest compliant bid; and/or
- c) negotiate a reduction in the bid price and/or scope of work of not more than 15% with the Bidder submitting the lowest compliant bid. Should an agreement satisfactory to Canada not be reached, Canada shall exercise option (a) or (b).

#### SI07 BID VALIDITY PERIOD

- 1) Canada reserves the right to seek an extension to the bid validity period prescribed in BA04 of the Bid and Acceptance Form. Upon notification in writing from Canada, Bidders shall have the option to either accept or reject the proposed extension.
- 2) If the extension referred to in paragraph 1) of SI07 is accepted, in writing, by all those who submitted bids, then Canada shall continue immediately with the evaluation of the bids and its approvals processes.
- 3) If the extension referred to in paragraph 1) of SI07 is not accepted in writing by all those who submitted bids then Canada shall, at its sole discretion, either
  - (a) continue to evaluate the bids of those who have accepted the proposed extension and seek the necessary approvals; or
  - (b) cancel the invitation to tender.



4) The provisions expressed herein do not in any manner limit Canada's rights in law or under the 'Rejection of Bid' section of R2710T "General Instructions to Bidders ".

#### SI08 CONSTRUCTION DOCUMENTS

The successful contractor will be provided with one paper copy of the sealed and signed drawings, the specifications and the amendments upon acceptance of the offer. Additional copies, up to a maximum of one (1), will be provided free of charge upon request by the contractor. Obtaining more copies shall be the responsibility of the contractor including costs.

#### SI09 SECURITY CLEARANCE

The RCMP has determined that there will be no requirement for Security Clearances to be completed as this is a new structure.

#### SI10 WEB SITES

The connection to some of the Web sites in the solicitation documents is established by the use of hyperlinks. The following is a list of the addresses of the Web sites:

Treasury Board Appendix L, Acceptable Bonding Companies <a href="http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494&section=text#appl">http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494&section=text#appl</a>

Contracts Canada (Buy and Sell) <u>https://buyandsell.gc.ca/</u>

Canadian economic sanctions <u>http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=eng</u>

Contractor Performance Evaluation Report (Form PWGSC-TPSGC 2913) http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf

Bid Bond (form PWGSC-TPSGC 504) http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf

Performance Bond (form PWGSC-TPSGC 505) <u>http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505.pdf</u>

Labour and Material Payment Bond (form PWGWSC-TPSGC 506) http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf

SACC Manual

https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual

Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts http://www.rhdcc-hrsdc.gc.ca/eng/labour/employment\_standards/contracts/schedule/index.shtml

PWGSC, Industrial Security Services Http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html



## SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

#### SC01 SECURITY REQUIREMENT FOR CANADIAN CONTRACTORS

The RCMP has determined that there will be no requirement for Security Clearances to be completed as this is a new structure.

#### SC02 LIMITATION OF LIABILITY

GC1.6 of R2810D is deleted and replaced with the following:

GC1.6 Indemnification by the Contractor

- 1) The Contractor shall indemnify and save Canada harmless from and against all claims, demands, losses, costs, damages, actions, suits, or proceedings whether in respect to losses suffered by Canada or in respect of claims by any third party, brought or prosecuted and in any manner based upon, arising out of, related to, occasioned by, or attributable to the activities of the Contractor in performing the Work, provided such claims are caused by the negligent or deliberate acts or omissions of the Contractor, or those for whom it is responsible at law.
- 2) The Contractor's obligation to indemnify Canada for losses related to first party liability shall be limited to:
  - a) In respect to losses for which insurance is not required to be provided in accordance with GC10.1 "Insurance Contracts" of R2900D, the greater of the Contract Amount or \$5,000,000, but in no event shall the sum be greater than \$20,000,000.

The limitation of this obligation shall be exclusive of interest and all legal costs and shall not apply to any infringement of intellectual property rights or any breach of warranty obligations.

- 3) The Contractor's obligation to indemnify Canada for losses related to third party liability shall have no limitation and shall include the complete costs of defending any legal action by a third party. If requested by Canada, the Contractor shall defend Canada against any third party claims.
- 4) The Contractor shall pay all royalties and patent fees required for the performance of the Contract and, at the Contractor's expense, shall defend all claims, actions or proceedings against Canada charging or claiming that the Work or any part thereof provided or furnished by the Contractor to Canada infringes any patent, industrial design, copyright trademark, trade secret or other proprietary right enforceable in Canada.
- 5) Notice in writing of a claim shall be given within a reasonable time after the facts, upon which such claim is based, became known.

#### SC03 INSURANCE TERMS

- 1) Insurance Contracts
  - (a) The Contractor must, at the Contractor's expense, obtain and maintain insurance contracts in accordance with the requirements of the Certificate of Insurance. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada.
  - (b) Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract. The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.



- 2) Period of Insurance
  - (a) The policies required in the Certificate of Insurance must be in force from the date of contract award and be maintained throughout the duration of the Contract.
  - (b) The Contractor must be responsible to provide and maintain coverage for Products/Completed Operations hazards on its Commercial General Liability insurance policy, for a period of six (6) years beyond the date of the Certificate of Substantial Performance.
- 3) Proof of Insurance
  - (a) Before commencement of the Work, and no later than thirty (30) days after acceptance of its bid, the Contractor must deposit with Canada a Certificate of Insurance on the form attached herein.
  - (b) Upon request by Canada, the Contractor must provide originals or certified true copies of all contracts of insurance maintained by the Contractor pursuant to the Certificate of Insurance.
- 4) Insurance Proceeds

In the event of a claim, the Contractor must, without delay, do such things and execute such documents as are necessary to effect payment of the proceeds.

5) Deductible

The payment of monies up to the deductible amount made in satisfaction of a claim must be borne by the Contractor.

#### Exception to SC03 – Insurance Terms; Proof of Insurance:

All references to the Certificate of Insurance (form PWGSC-TPSGC 357) in the instructions, general terms, conditions and clauses identified in the Invitation to Tender (ITT) by number, date and title, and set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (<u>http://publiservice-app.pwgsc.gc.ca/forms/pdf/357.pdf</u>,) are to be replaced with "**Appendix 1 – RCMP CERTIFICATE OF INSURANCE / ATTESTATION D'ASSURANCE - GRC**"



## **CONTRACT DOCUMENTS (CD)**

- 1) The following are the contract documents:
  - (a) Contract Page when signed by Canada;
  - (b) Duly completed Bid and Acceptance Form and any Appendices attached thereto;
  - (c) Drawings and Specifications;
  - (d) General Conditions and clauses

GC1 General Provisions	R2810D	(2015-07-09);
GC2 Administration of the Contract	R2820D	(2015-02-25);
GC3 Execution and Control of the Work	R2830D	(2015-02-25);
GC4 Protective Measures	R2840D	(2008-05-12);
GC5 Terms of Payment	R2850D	(2015-02-25);
GC6 Delays and Changes in the Work	R2860D	(2013-04-25);
GC7 Default, Suspension or Termination of Contract	R2870D	(2008-05-12);
GC8 Dispute Resolution	R2880D	(2008-12-12);
GC9 Contract Security	R2890D	(2014-06-26);
GC10 Insurance	R2900D	(2008-05-12);
Supplementary Conditions		
Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1	R2950D	(2015-02-15);
Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts;		

- (e) Any amendment issued or any allowable bid revision received before the date and time set for solicitation closing;
- (f) Any amendment incorporated by mutual agreement between Canada and the Contractor before acceptance of the bid; and
- (g) Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.
- 2) The documents identified by title, number and date above are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site: <u>https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual</u>
- Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts is included by reference and may be accessed from the Web site: <u>http://www.rhdcc-hrsdc.gc.ca/eng/labour/employment\_standards/contracts/schedule/index.shtml</u>.
- 4) The language of the contract documents is the language of the Bid and Acceptance Form submitted.

#### 5) <u>Authorities:</u>

#### **Contracting Authority**

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Title: Organization: Address:	Eric Glynn Manager – Construction & Real Property RCMP 73 Leikin Drive Ottawa, Ontario K1A 0R2
Telephone:	613-843-5533
Facsimile:	613-825-0082
E-mail:	eric.glynn@rcmp-grc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or



outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

#### **Project Authority**

The Project Authority for the Contract is: (TBD at Contract Award)

Name:			
Title:			
Organization:			
Address:	 		
_	 		
_	 		
Telephone:		_	
Telephone: Facsimile:		_	
E-mail:		_	

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority; however, the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.



## **BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)**

#### BA01 IDENTIFICATION

Construction - Residential Housing - Saskatchewan

The RCMP requires new residential housing projects to meet its operational requirements for the delivery of policing services in various locations throughout Saskatchewan. This requirement is for the construction of five (5) new duplexes and two (2) new single family bungalows in the following locations:

- Two (2) Duplexes in Kamsack, SK;
- One (1) Duplex in Pinehouse, SK;
- One (1) Duplex in Panuanak, SK;
- One (1) Duplex in Coronach, SK; and,
- Two (2) Single Family Bungalows in Canora, SK.

Each Duplex is approximately 243 m2 (2617 sq. ft.) in size, and each Single Family Bungalow is approximately 113m2 (1219 sq. ft.).

As a result of this solicitation, up to five (5) Contracts may be awarded (one (1) for each geographic location).

#### \*\* Each location will be evaluated, and priced separately.

#### BA02 BUSINESS NAME AND ADDRESS OF BIDDER

_ Fax:	PBN:
	_ Fax:

#### BA03 THE OFFER

The Bidder offers to Her Majesty the Queen in right of Canada to perform and complete the Work for the above named projects in accordance with the Bid Documents for the Total Bid Amount of:

Project and Location:	Bid Amount (excluding GST)
Two (2) Duplexes in Kamsack, SK	\$
One (1) Duplex in Pinehouse, SK	\$
One (1) Duplex in Panuanak, SK;	\$
One (1) Duplex in Coronach, SK	\$
Two (2) Single Family Bungalows in Canora, SK	\$



#### BA04 BID VALIDITY PERIOD

Each bid shall not be withdrawn for a period of sixty (60) days following the date of solicitation closing.

#### **BA05 ACCEPTANCE AND CONTRACT**

Upon acceptance of the Contractor's offer by Canada, a binding Contract shall be formed between Canada and the Contractor. The documents forming the Contract shall be the contract documents identified in Contract Documents (CD).

#### **BA06 CONSTRUCTION TIME**

The Contractor shall perform and complete the Work at each location by **December 31<sup>st</sup>, 2016.** 

#### BA07 BID SECURITY

The Bidder is enclosing bid security with its bid in accordance with GI08 - Bid Security Requirements of R2710T - General Instructions to Bidders, for each individual Bid.

#### BA08 SIGNATURE

Name and title of person authorized to sign on behalf of Bidder (Type or print)

Signature

Date



## Annex "A" – Specifications

All specifications are included as a separate document, and to be referenced as Annex "A".



## Annex "B" – Drawings

All drawings are included as separated documents, and to be referenced as Annex "B".



## Annex "C" – Security Requirement Checklist

Government of Canada	Gouvernement du Canada	t	d	Contract Number / Number 201604781 201604781		•
	5		NTS CHECK LIST	(SRCL)		
			es relatives à	LA SÉCURITÉ (LVERS)	Reference and an and a second	
Crighteting Government Dep Minister ou organisme gou	entment or Organizat	ion /		Branch or Directorate / Directi		Direction
a) Subcontract Number / Nu			ame and Address of	F Division Asset Managemen Subcontractor / Nom et adre	nt ese du sous-tra	itent
Brist Description of Work / B	nhun description du te					
New construction of member hy			ill have access to sites	(not considered restricted areas)	and drawings inc	t considered
protected information).				,		
5. a) Will the supplier require a	come to Controlled G	note?				
Le fournisseur aura-t-il ac	cès à des marchandis	les contrôlées?			$\checkmark$	Non O
5. b) Will the supplier require a Regulations?	ccess to unclassified	military technical data subje	ct to the provisions o	f the Technical Data Control		No Y
Le fournisseur aura t-il ac	cès à des données te	chniques militaires non clas	siliées qui sont assu	jetties aux dispositions du Ré	glement	Non LO
sur le contrôle des donné 3. Indicate the type of access i	es lechniques?			-	-	
5. a) Will the supplier and its en				nion er saantra	<b>,</b>	Ma Para
Le fournisseur ainsi que la	e employes euront-lie	acoès à des renseignemen	ts ou à des biens Pl	ation of assets? ROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS	m /	Non O
(Specify the level of acces	is using the chart in Q	westion 7. c) Ill qui se trouve à la question				
b) Will the supplier and its of	notice to a dealer					No Y
	interiore fail . ensuine	and the sector frank and the sector and	require access to re	stricted access areas? No ac		
PROTECTED and/or CLA	SSIFIED Information	or assets is permitted.				
PROTECTED and/or CLA Le fournisseur et ses emp à des renseignements ou	SSIFIED Information loyde (p. ex. nettoyeu à des biens PROTÉG	or seeds is permitted. Ins, personnel d'entration) au IES at/ou CLASSIFIES n'est	uront-lis accès à des 1 pas autorisé.	stricted access areas? No ac zones d'accès restreintes? L		
PROTECTED and/or CLA Le fournisseur et ses emp 4 des renseignements ou 5. c) is this a commercial couri	SSIFIED Information loyde (p. ex. nettoyou à des biens PROTÉG er or delivery regulars	or assols is permitted. Irs, personnel d'entretien) au IÉS et/ou CLASSIFIÉS n'es nent with no overnight store	uront-lis accès à des 1 pas autorisé. de?			
PROTECTED and/or CLA Le fournisseur et ses emp à des renseignements ou 5 c) la this a commercial couri S'agil-il d'un contrat de m	SSIFIED Information loyée (p. ex. nelloyeu à des biens PROTEG er or delivery requires sesagerie ou de Ivrai	or assols is permitted. Irs, personnel d'entretien) au IES allou CLASSIFIÉS n'es nent with no overnight store son commerciale eans entre	uront-lis accès à des 4 pas autorisé. ge? sposage de nuit?	zones d'accès restreintes? L	acces	
PROTECTED and/or CLA Le fournisseur et ses emp à des renseignements ou 5 c) la this a commercial couri S'agil-il d'un contrat de m	SSIFIED Information loyée (p. ex. nelloyeu à des biens PROTEG er or delivery requires sesagerie ou de Ivrai	or assols is permitted. Irs, personnel d'entretien) au IES allou CLASSIFIÉS n'es nent with no overnight store son commerciale eans entre	uront-lis accès à des il pas autorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer le type d'in	zones d'accès restreintes? L formation auquei le fournisse	accès	
PROTECTED and/or CLA Le fournisseur et ass emp à des renssignements ou 5. c) is this a commercial court S'agit-I d'un contrat de m 7. a) indicate the type of inform	SEIFED Information loyte (p. ex. nettoyeu a des bieves PROTEC er or delivery requirem essagarie ou de Evisi elion Ihat the supplier	or essels is permitted. In, personnel d'entretien) su lès erlou CLASSIFIES n'es ment with no overnight store son commerciale same entre vell be required to access / NATO / OTAL	uront-lis accès à des il pas autorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer le type d'in	zones d'accès restreintes? L	accès	
PROTECTED and/or CLA Le fournisseur et ses emp a des renseignements ou 3. c) is this a commercial couri S'agit-il d'un contrat de m 7. a) indicate the type of inform Canada 7. b) Release restrictions / Res No release restrictions	SEIFED Information loyte (p. ex. nettoyeu a des bieves PROTEC er or delivery requirem essagarie ou de Evisi elion Ihat the supplier	or easels is permitted. I's, personnel d'entretien) su lès eriou CLASSIFIES n'es nent with no overnight store ten commerciale same entre r will be required to access / NATO / OTAL diffusion All NATO countries	uront-lis scots à des 1 pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer la type d'in N	zones d'accès restreintes? L formation auquel le fournisse Foreign / É	iacoès	
PROTECTED and/or CLA Le fournisseur et ses emp 4 des renseignments ou 5 c) is this a commercial couri S'agit-il d'un contrat de m 7. a) indicate the type of inform Canada 7. b) Palease restrictions / Res	SEIFED Information loyte (p. ex. nettoyeu a des bieves PROTEC er or delivery requirem essagarie ou de Evisi elion Ihat the supplier	or easels is permitted. Inc. personnel d'entretien) au ES ellou CLASSIFIES n'es ent with no overnight store son commerciale same entre rwill be required to access / NATO / OTAL diffusion	uront-lis scots à des 1 pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer la type d'in N	zones d'accès restreintes? L formation augusi le fournisse Foreign / É	iacoès	
PROTECTED ender CLA Le fournisseur et ses emp à des renssignements ou 3. c) le this a commercial couri S'agit-il d'un contrat de m ". a) indicate the type of inform Canada ". b) Release restrictions / Res No release restrictions Aucune restrictions a diffusion	SEIFED Information loyte (p. ex. nettoyeu a des bieves PROTEC er or delivery requirem essagarie ou de Evisi elion Ihat the supplier	or easels is permitted. I's, personnel d'entretien) su lès eriou CLASSIFIES n'es nent with no overnight store ten commerciale same entre r will be required to access / NATO / OTAL diffusion All NATO countries	uront-lis scots à des 1 pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer la type d'in N	zones d'accès restreintes? L formation auquel le fournisse Foreign / É No release restriction Aucune restriction	iacoès	
PROTECTED and/or CLA Le fournisseur et ses emp à des renssignements ou S: c) is this a commercial couri S'agit-I d'un contrat de m Canada (a) indicate the type of inform Canada (b) fisieses restrictions / Res No release restrictions Aucuna restriction relative	SEIFED Information loyte (p. ex. nettoyeu a des bieves PROTEC er or delivery requirem essagarie ou de Evisi elion Ihat the supplier	or easels is permitted. I's, personnel d'entretien) su lès eriou CLASSIFIES n'es nent with no overnight store ten commerciale same entre r will be required to access / NATO / OTAL diffusion All NATO countries	uront-lis scots à des 1 pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer la type d'in N	zones d'accès restreintes? L formation auquel le fournisse Foreign / É No release restriction Aucune restriction	iacoès	
PROTECTED and/or CLA Le fournisseur et ses emp à des renssignements ou S: c) is this a commercial couri S'agit-il d'un contrat de m Canada (	SEIFED Information loyte (p. ex. nettoyeu a des bieves PROTEC er or delivery requirem essagarie ou de Evisi elion Ihat the supplier	or easels is permitted. Its, personnel d'entretien) su ItS et/ou CLASSIFIES n'ea ment with no overnight store tor commerciale same entre r will be required to access / NATO / OTAL diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN	uront-lis scots à des 1 pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer la type d'in N	zones d'accès restreintes? L formation auguel le fourniese Foreign / É No release restrictio Aucune restriction n è le diffusion	acces	
PROTECTED endor CLA Le fournisseur et ses emp a des renseignements ou S. c) is this a commercial couri S'agit-il d'un contrat de m Canada . b) indicate the type of inform Canada . b) Release restrictions Aucume restrictions	SSIFIED Information- loyde (p. ex. natioyau a das biens PROTEC or or delivery requirem reasonation that the supplier reason of the supplice reason of the suppli	or easels is permitted. Its, personnel d'entretien) su Its et/ou CLASSIFIES n'ea ment with no overnight store terret with no overnight store terret with no overnight store terret with no overnight store terret with no overnight store overnight store NATO / OTAL diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à :	uront-lis scots à des l pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer le type d'in N	zones d'accès restreintes? L formation auguel le fourniese Foreign / É No release restrictio Aucune restriction n è le diffusion Restricted to: / Limit	l'accès	
PROTECTED endor CLA Le fournisseur et ses emp à des renseignements ou S. c) is this a commercial couri S'agit-il d'un contrat de m Canada . b) indicate the type of inform Canada . b) Release restrictions Aucume restrictions Aucume restrictions Aucume restrictions Aucume restrictions Aucume restrictions Aucume restrictions Aucume restrictions Aucume restrictions Aucume a selfuser Restricted to: / Limité à :	SSIFIED Information- loyde (p. ex. natioyau a das biens PROTEC or or delivery requirem reasonation that the supplier reason of the supplice reason of the suppli	or easels is permitted. Its, personnel d'entretien) su ItS et/ou CLASSIFIES n'ea ment with no overnight store tor commerciale same entre r will be required to access / NATO / OTAL diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN	uront-lis scots à des l pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer le type d'in N	zones d'accès restreintes? L formation auguel le fourniese Foreign / É No release restrictio Aucune restriction n è le diffusion	l'accès	
PROTECTED ender CLA Le fournisseur et ses emp à des renssignements ou S c) is this a commercial couri S'agit-il d'un contrat de m Canada D Palesse restrictions / Res No relesse restrictions No relesse restrictions Aucum restriction relative à la diffusion Not relessable À ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Spucify country(les): / Précise	SSIFIED Information- loyde (p. ex. natioyeu à des biene PROTEC er or delivery requirem sesagarie ou de livrai allon that the supplier low the supplier trictions relatives à le trictions relatives à le low trictions relatives à le r le(s) pays :	or easels is permitted. Its, personnel d'entretien) su Its et/ou CLASSIFIES n'ea ment with no overnight store terret with no overnight store terret with no overnight store terret with no overnight store terret with no overnight store overnight store NATO / OTAL diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à :	uront-lis scots à des l pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer le type d'in N	zones d'accès restreintes? L formation auguel le fourniese Foreign / É No release restrictio Aucune restriction n è le diffusion Restricted to: / Limit	l'accès	
PROTECTED endor CLA Le fournisseur et ses emp à des renseignements ou S. c) is this a commercial couri S'agit-il d'un contrat de m Canada . b) indicate the type of inform Canada . b) Release restrictions Aucume restrictions Aucume restrictions Aucume restrictions Aucume restrictions Aucume restrictions Aucume restrictions Aucume restrictions Aucume restrictions Aucume a selfuser Restricted to: / Limité à :	SSIFIED Information- loyde (p. ex. natioyeu à des biene PROTEC er or delivery requirem sesagarie ou de livrai allon that the supplier low the supplier trictions relatives à le trictions relatives à le low trictions relatives à le r le(s) pays :	or easels is permitted. Inc, personnel d'entretien) au ISS etfou CLASSIFIES n'es ment with no overnight store ten commerciale same entre will be required to access / NATO / OTAL diffusion Al NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Pri	uront-lis scots à des l pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer le type d'in N	zones d'accès restreintes? L formation auquel le fournisse Foreign / É No release restriction n à la diffusion Restricted to: / Limit Specify country(ies)	l'accès	
PROTECTED ender CLA Le fournisseur et ses emp à des renssignements ou 3: c) la this a commercial couri S'agit-il d'un contrat de m Canada . b) Anisase testrictions / Res No relasse restrictions / Res No relassable à la diffusion Not relassable à ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Spacify country(les): / Prácise PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED A	SSIFIED Information- loyde (p. ex. natioyeu à des biene PROTEC er or delivery requirem sesagarie ou de livrai allon that the supplier low the supplier trictions relatives à le trictions relatives à le low trictions relatives à le r le(s) pays :	or eases is permitted. ITS, personnel d'entretien) su IES et/ou CLASSIFIES n'es ment with no overnight storm ten commerciale eans entre rwill be required to access / NATO / OTAl diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Pri NATO UNCLASSIFIED NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIE	uront-lis scots à des l pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer le type d'in N	zones d'accès restreintes? L formetion auguei le fournisse Foreign / É No retease restriction Aucune restriction n à la diffusion Restricted to: / Limit Specify country(ies) PROTECTED A PROTEGÉ A	l'accès	
PROTECTED ender CLA Le fournisseur et ses emp à des renseignements ou S c) is this a commercial couri S'agit-il d'un contrat de m Canada . b) Release testrictions / Ree No release restrictions No release restrictions Aucum restriction relative à la diffusion Not releasable À ne pas diffuser Restricted to: / Limits à : Specify country(les): / Précise /. c) Level of Information / Nive PROTECTED A PROTECTED B	SSIFIED Information- loyde (p. ex. natioyeu à des biene PROTEC er or delivery requirem sesagarie ou de livrai allon that the supplier low the supplier trictions relatives à le trictions relatives à le low trictions relatives à le r le(s) pays :	or eases is permitted. ITS, personnel d'entretien) su ItS et/ou CLASSIFIES n'est rent with no overnight store ten commerciale same entre will be required to access / NATO / OTAL diffueion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Pri NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIED NATO NON CLASSIFIED NATO RESTRICTED	uront-lis scots à des s pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer is type d'in N beiser le(s) pays :	zones d'accès restreintes? L formetion auquei le fournisse Foreign / É No release restriction Aucune restriction n à la diffusion Restricted to: / Limit Specify country(les) PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B	l'accès	
PROTECTED ender CLA Le fournisseur et ses emp à des renssignements ou 3: c) la this a commercial couri S'agit-il d'un contrat de m Canada . b) Anisase testrictions / Res No relasse restrictions / Res No relassable à la diffusion Not relassable à ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Spacify country(les): / Prácise PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED A	SSIFIED Information- loyde (p. ex. natioyeu à des biene PROTEC er or delivery requirem sesagarie ou de livrai allon that the supplier low the supplier trictions relatives à le trictions relatives à le low trictions relatives à le r le(s) pays :	or eases is permitted. ITS, personnel d'entretien) su IES et/ou CLASSIFIES n'es ment with no overnight storm ten commerciale eans entre rwill be required to access / NATO / OTAl diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Pri NATO UNCLASSIFIED NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIE	uront-lis scots à des s pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer is type d'in N beiser le(s) pays :	zones d'accès restreintes? L formetion auguei le fournisse Foreign / É No retease restriction Aucune restriction n à la diffusion Restricted to: / Limit Specify country(ies) PROTECTED A PROTEGÉ A	l'accès	
PROTECTED ender CLA Le fournisseur et ses emp à des renseignments ou S c) is this a commercial couri S'agit-I d'un contrat de m Canada . b) Anisase restrictions / Res No relaese restrictions Aucuna restriction relative à la diffusion Not relaesable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Spacify country(les): / Précise PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTECIED C	SSIFIED Information- loyde (p. ex. natioyeu à des biene PROTEC er or delivery requirem sesagarie ou de livrai allon that the supplier low the supplier trictions relatives à le trictions relatives à le low trictions relatives à le r le(s) pays :	or eases is permitted. ITS, personnel d'entretien) su ItS et/ou CLASSIFIES n'est ment with no overnight storm ten commerciale eans entre rwill be required to access / NATO / OTAl diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Pri NATO UNCLASSIFIE NATO NON CLASSIFIE NATO NON CLASSIFIE NATO NON CLASSIFIE NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL	uront-lis scots à des s pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer is type d'in N beiser le(s) pays :	zones d'accès restreintes? L formation auquel le fourniese Foreign / É No release restrictio Aucune restriction n à la diffusion Restricted to: / Limit Specify country(les) PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECE B	l'accès	
PROTECTED ender CLA Le fournisseur et ses emp à des renseignements ou S c) is this a commercial couri S'agit-i d'un contrat de m Canada . b) Release testrictions / Ree No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable À ne pas diffuser Restricted to: / Limità à : Specify country(les): / Précise (. c) Level of Information / Nive PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C	SSIFIED Information- loyde (p. ex. natioyeu à des biene PROTEC er or delivery requirem sesagarie ou de livrai allon that the supplier low the supplier trictions relatives à le trictions relatives à le low trictions relatives à le r le(s) pays :	or eases is permitted. ITS, personnel d'entretien) su ItS et/ou CLASSIFIES n'est rent with no overnight store ten commerciale same entre will be required to access / NATO / OTAl diffueion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Pri NATO UNCLASSIFIE NATO NON CLASSIFIE NATO NON CLASSIFIE NATO NON CLASSIFIE NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET	uront-lis scots à des s pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer is type d'in N beiser le(s) pays :	zones d'accès restreintes? L formetion auquel le fournisse Foreign / É No refease restriction Aucune restriction n à la diffusion Restricted to: / Limit Specify country(les) PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTEGÉ B	l'accès	
PROTECTED and/or CLA Le fournisseur et ses emp à des renseignements ou 3: c) la this a commercial couri S'agit-il d'un contrat de m Canada (.a) Indicate the type of inform Canada (.b) Anisasa restrictions / Res No release restrictions Aucuns restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffusion	SSIFIED Information- loyde (p. ex. natioyeu à des biene PROTEC er or delivery requirem sesagarie ou de livrai allon that the supplier low the supplier trictions relatives à le trictions relatives à le low trictions relatives à le r le(s) pays :	or eases is permitted. ITS, personnel d'entretien) su ItS et/ou CLASSIFIES n'est ment with no overnight storm ten commerciale eans entre rwill be required to access / NATO / OTAl diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Pri NATO UNCLASSIFIE NATO NON CLASSIFIE NATO NON CLASSIFIE NATO NON CLASSIFIE NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL	uront-lis scots à des s pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer is type d'in N beiser le(s) pays :	Zones d'accès restreintes? L formetion auguei le fournisse Poreign / É No release restriction Aucune restriction n à la diffusion Restricted to: / Limit Specify country(ies) PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED C PROTECTED C PROTÉGÉ C	l'accès	
PROTECTED ender CLA Le fournisseur et ses emp à des renseignements ou S - c) is this a commercial couri S'agit-il d'un contrat de m Canada . b) Asiesse the type of inform Canada . b) Asiesse restrictions / Res No release restriction relative à la diffusion Not releasable À ne pis diffuser Restricted to: / Limità à : Spacify country(les): / Pricise PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL	SSIFIED Information- loyde (p. ex. natioyeu à des biene PROTEC er or delivery requirem sesagarie ou de livrai allon that the supplier low the supplier trictions relatives à le trictions relatives à le low trictions relatives à le r le(s) pays :	or easels is permitted. ITS, personnel d'entretien) su IES et/ou CLASSIFIES n'es nent with no overnight store ten commerciale same entre rwill be required to access / NATO / OTAL diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Pri NATO UNCLASSIFIE NATO NON CLASSIFIE NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION REST NATO SECRET NATO SECRET	uront-lis scots à des s pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer is type d'in N bcieer le(6) pays : REINTE	Internation auguel le fournisse Fornetion auguel le fournisse Foreign / É No retease restriction n à la diffusion Restricted to: / Limit Specify country(les) PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTEGÉ B PROTEGÉ B PROTEGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET	l'accès	
PROTECTED ender CLA Le fournisseur et ses emp à des renseignements ou S: c) le this a commercial couri S'agil-il d'un contrat de m Canada D) Relesse the type of Inform Canada D) Relesse the type of Inform Canada D) Relesse the type of Inform Canada D) Relesse the type of Inform Aucune restrictions / Res No relessable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Pricise / c) Level of Information / Nive PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET SECRET TOP SECRET	SSIFIED Information- loyde (p. ex. natioyeu à des biene PROTEC er or delivery requirem sesagarie ou de livrai allon that the supplier information relatives à la trictions relatives à la trictions relatives à la r la(s) pays :	or eases is permitted. ITS, personnel d'entretien) su ItS et/ou CLASSIFIES n'ease ment with no overnight store ten commerciale eans entre rwill be required to access / NATO / OTAL diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Pri NATO UNCLASSIFIE NATO UNCLASSIFIE NATO NON CLASSIFIE NATO NON CLASSIFIE NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET	uront-lis scots à des s pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer is type d'in N bcieer le(6) pays : REINTE	zones d'accès restreintes? L formetion auquei le fournisse Foreign / É No release restriction Aucune restriction n à la diffusion Restricted to: / Limit Specify country(ies) PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTEGÉ B PROTEGÉ B PROTEGÉ B PROTEGÉ B PROTEGÉ B PROTEGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET SECRET TOP SECRET	l'accès	
PROTECTED ender CLA Le fournisseur et ses emp à des renseignements ou S - c) is this a commercial couri S'agit-il d'un contrat de m Canada . b) Asiesse the type of inform Canada . b) Asiesse restrictions / Res No release restriction relative à la diffusion Not releasable À ne pis diffuser Restricted to: / Limità à : Spacify country(les): / Pricise PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C PROTECTED C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL	SSIFIED Information- loyde (p. ex. natioyeu à des biene PROTEC er or delivery requirem sesagarie ou de livrai allon that the supplier information relatives à la trictions relatives à la trictions relatives à la r la(s) pays :	or eases is permitted. ITS, personnel d'entretien) su ItS et/ou CLASSIFIES n'ease ment with no overnight store ten commerciale eans entre rwill be required to access / NATO / OTAL diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Pri NATO UNCLASSIFIE NATO UNCLASSIFIE NATO NON CLASSIFIE NATO NON CLASSIFIE NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET	uront-lis scots à des s pes eutorisé. ge? sposage de nuit? Indiquer is type d'in N bcieer le(6) pays : REINTE	Internation auguel le fournisse Fornetion auguel le fournisse Foreign / É No retease restriction n à la diffusion Restricted to: / Limit Specify country(les) PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTEGÉ B PROTEGÉ B PROTEGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET	Access	

Canadã

. Government of Canada	Gouvernement du Canada	2016047	r / Numéro du contrat & / / Classification de sécurité
Le fournisseur aura-t-il accèt If Yes, indicate the level of su Dans l'affirmative, indiquer le	us to PROTECTED and/or CLASSIFI s à des renseignements ou à des bien ensitivity: e niveau de sensibilité :	s COMSEC désignés PROTÉGÉS el/ou CLASSI	Na Na Non
9. Will the supplier require acce Le foumisseur aura-t-il accès	es to extremely sensitive INFOSEC in a des renseignements ou à des bien	nformation or assets? Is INFOSEC de nature extrêmement délicate?	✓ No Non
Short Title(s) of material / Tit Document Number / Numéro	re(s) abrégé(s) du matériel : o du document :		
PARTY REPORT Surrey	ining level required / Niveau de contrôl		
			TOP SECRET
TOP SECRET- TRES SECRET	-SIGINT NATO CO	NFIDENTIAL NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET
Special comme Commentaires	ints:		
REMARQUE : 10. b) May unscreened personn	Si plusieurs niveaux de contrôle de sé nel be used for portions of the work? Isation sécuritaire peut-il se voir confie	lecurity Classification Guide must be provided. Icurité sont requis, un guide de classification de la er des parties du travail?	sécurité doit être fourni. No
	sonnel en question sera-t-il escorté?		No Non
Dans l'affirmative, le pers	sonnel en question sera-t-il escorté?	PROTE TORTEST AN ASEC ST	No
Dans l'affirmative, le pers <b>INFORMATION / ASSETS /</b> 11. a) Will the supplier be requi premises? Le fournisseur sera-t-il te	sonnel en question sera-t-il escorté? RENSEIGNEMENTS / BIENS ired to receive and store PROTECTED	Diand/or CLASSIFIED information or essets on its Ice des renseignements ou des biens PROTÉGÉS	site or No
Dans l'affirmative, le pers <b>INFORMATION / ASSETS /</b> 11. a) Will the supplier be requi premises? Le fournisseur sera-t-il te CLASSIFIÉS? 11. b) Will the supplier be requi	sonnel en question sera-t-il escorté? RENSEIGNEMENTS / BIENS ired to receive and store PROTECTED	D and/or CLASSIFIED information or assets on its ice des renseignements ou des biens PROTÉGÉS in or assets?	site or No
Dans l'affirmative, le pers <b>INFORMATION / ASSETS /</b> 11. a) Will the supplier be requi premises? Le fournisseur sera-t-il te CLASSIFIÉS? 11. b) Will the supplier be requi	sonnel en question sera-t-il escorté? RENSEIGNEMENTS / BIENS fred to receive and store PROTECTED mu de receivoir et d'entreposer sur pla red to safeguard COMSEC informatio	D and/or CLASSIFIED information or assets on its ice des renseignements ou des biens PROTÉGÉS in or assets?	site or Vou
Dans l'affirmative, le pers INFORMATION / ASSETS / INFORMATION / ASSETS / I1. a) Will the supplier be requi premises? Le fournisseur sera-t-il te CLASSIFIÉS? I1. b) Will the supplier be requi Le fournisseur sera-t-il te PRODUCTION I1. c) Will the production (manuf occur at the supplier's site	sonnel en question sera-t-il escorté? RENSEIGNEMENTS / BIENS ired to receive and store PROTECTE( inu de receivoir et d'entreposer sur pla ired to safeguard COMSEC informatio inu de protéger des renseignements o inu de protéger des renseignements o incture, and/or repair and/or modification or premises?	D and/or CLASSIFIED information or assets on its ice des renseignements ou des biens PROTÉGÉS in or assets?	site or Von Non Set/ou Non Non Set/ou Non
Dans l'affirmative, le pers INFORIBATION / ASSETS / INFORIBATION / ASSETS / I1. a) Will the supplier be requi premises? Le fournisseur sera-t-il te CLASSIFIÉS? I1. b) Will the suppliar be requi Le fournisseur sera-t-il te PRODUCTION I1. c) Will the production (manufi occur at the supplier's site Les installations du fournis et/ou CLASSIFIÉ?	sonnel en question sera-t-il escorté? RENSEIGNEMENTS / BIENS ired to receive and store PROTECTED mu de receivoir et d'entreposer aur pla ired to safeguard COMSEC information mu de protéger des renseignements of incure, and/or repair and/or modification or premises? asseur serviront-elles à la production (fat	D and/or CLASSIFIED information or assets on its ice des renseignements ou des biens PROTÉGÉS in or assets? nu des biens COMSEC? n) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or	site or Von Non Set/ou Non Non Set/ou Non
Dans l'affirmative, le pers INFORMATION / ASSETS / INFORMATION / ASSETS / I1. a) Will the supplier be requi premises? Le fournisseur sera-t-il te CLASSIFIÉS? I1. b) Will the supplier be requi Le fournisseur sera-t-il te PRODUCTION I1. c) Will the production (manuf occur at the supplier's site Les installations du fournis et/ou CLASSIFIÉ? INFORMATION TECHNOLOG I1. d) Will the supplier be require information or data? Le fournisseur sera-t-il ter	sonnel en question sera-t-il escorté? RENSEIGNEMENTS / BIENS ired to receive and store PROTECTED inu de receivoir et d'entreposer sur pla ired to safeguard COMSEC information nu de protéger des renseignements of inclure, and/or repair and/or modification to premises? aseur serviront-elles à la production (fat int (IT) MEDIA / SUPPORT RELATION ed to use its IT systems to electronically	D end/or CLASSIFIED information or essets on its ice des renseignements ou des biens PROTÉGÉS in or assets? nu des biens COMSEC? n) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or prication et/ou réparation et/ou modification) de maté F & LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI) process, produce or store PROTECTED and/or CL natiques pour traiter, produire ou stocker électroniqu	site or Vou set/ou Von equipment Non riel PROTÉGÉ Non ASSIFIED V Non
Dans l'affirmative, le pers INFORMATION / ASSETS / INFORMATION / ASSETS / I1. a) Will the supplier be requi premises? Le fournisseur sera-t-il te CLASSIFIÉS? I1. b) Will the supplier be requi Le fournisseur sera-t-il te PRODUCTION I1. c) Will the production (manuf occur at the supplier's site Les installations du fourni et/ou CLASSIFIÉ? INFORMATION TECHNOLOG I1. d) Will the supplier be require information or data? Le fournisseur sera-t-il ter renseignements ou des di I1. e) Will there be an electronic	sonnel en question sera-t-il escorté? RENSEIGNEMENTS / BIENS ired to receive and store PROTECTED inu de receivoir et d'entreposer sur pla ired to safeguard COMSEC information mu de protéger des renseignements d inclure, and/or repair and/or modification to or premises? isseur serviront-elles à la production (fab IV (IT) MEDIA / SUPPORT RELATI ed to use its IT systems to electronically nu d'utiliser ses propres systèmes inform onnées PROTEGÉS et/ou CLASSIFIÉS link between the supplier's IT systems	D end/or CLASSIFIED information or essets on its ice des renseignements ou des biens PROTÉGÉS in or assets? nu des biens COMSEC? n) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or prication et/ou réparation et/ou modification) de maté F & LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI) process, produce or store PROTECTED and/or CL natiques pour traiter, produire ou stocker électroniqu	site or Vou et/ou equipment riel PROTÉGÉ ASSIFIED ement des

日本の方法にいいううためのための

の日本の





1

Government Gouvernement of Canada du Canada

Contract Number / Numéro du contrat
201604781
Security Classification / Classification de sécurité

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions. Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif. SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIE

Catagory Catagorie	OTÉC			ASSIFIED			NATO						COMSEC		
	в	c	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO	TOP		TECT		CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET
			CONFIDENTIEL		TRES SECRET	NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL		SECRET COGMIC TRES SECRET	^	B	c	CONFIDENTIEL		TAES SECRET
Formation / Assets Innesignements / Biens								1				-		1	
roduction				1				1						1	
Media / upport Ti														1	
Link / ien électronique								1							
2. a) is the descrip La description									SIFIÉE?				[	✓ No Non	

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification". Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bes du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

1	No	Yes
	Non	Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments). Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intituiée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité





# APPENDIX 1 – RCMP CERTIFICATE OF INSURANCE / ATTESTATION D'ASSURANCE – GRC

(To be completed by the Insurer – À être completé par l'Assureur) Royal Canadian Mounted Police Gendarmerie royale du Canada

Constant All

# **CERTIFICATE OF INSURANCE**

Description and Location of Work					Contract No.	
					Project No.	
Name of Insurer, Broker or Agent		Address (No., Str	reet)	City	Province	Postal Code
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		,	,			
		Address (No. Otr		City	Dravinaa	Destel Code
Name of Insured (Contractor)		Address (No., Str	eet)	City	Province	Postal Code
Additional Insured Her Majesty the Queen in Right	of Canada as represented by the	Royal Canadian	Mounted Police	(RCMP)		
Type of Insurance	Insurer Name	Inception Date	Expiry Date		Limits of L	iability
(Required when Checked)	and Policy Number	D/M/Y	D/M/Y	Per Occurrence	Annual General	Completed Operations Aggregate
					Aggregate	
Commercial General				\$	\$	\$
Liability				<b>Ť</b>	•	
Umbrella/Excess				\$	\$	\$
Liability				•	T	
🗖 Builder's Risk /				\$		
Installation Floater					-	Aggregate
Pollution Liability					Per Incident	\$
				\$	Per Occurence	Ŷ
Marine Liability				\$		
					Per Incident	Aggregate
Aviation Liability				\$	Per Occurence	\$
				\$		
	e issued by insurers in the course of s stated on page 2 of this Certificate of					
					·	
Name of person authorized to sign on	behalf of Insurer(s) (Officer, Agent, Brol	ker)		— <u> </u>	elephone Number	
	• • •					
					<b>-</b>	
Signature Royal Canad	dian Mounted Police			D	ate D/M/Y	

Gendarmerie royale du Canada



General	Commercial General Liability	Builder's Risk / Installation Floater
The insurance policies required on page 1 of the Certificate of Insurance must be in force and must include the insurance coverages	that provided by the latest edition of IBC Form 2100.that provided by the 4047.The policy must either include or be endorsed to include coverage for the following exposures or hazards if the Work is subject thereto: (a) Blasting.that provided by the 4047.	The insurance coverage provided must not be less than that provided by the latest edition of IBC Forms 4042 and 4047.
listed under the corresponding type of insurance on this page. The policies must insure the Contractor and		The policy must permit use and occupancy of any of the projects, or any part thereof, where such use and occupancy is for the purposes for which a project is
must include Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Royal Canadian Mounted Police (RCMP).	<ul> <li>(c) Underpinning.</li> <li>(d) Removal or weakening of support of any structure or land whether such support be natural or otherwise if the work is performed by</li> </ul>	intended upon completion. The policy may exclude or be endorsed to exclude coverage for loss or damage caused by asbestos, fungi or
The insurance policies must be endorsed to provide Canada with not less than thirty (30) days notice in writing in advance of a cancellation of insurance or any reduction in coverage. Without increasing the limit of liability, the policies must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policies must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.	the insured contractor. The policy must have the following minimum limits: (a) <b>\$5,000,000</b> Each Occurrence Limit;	spores, cyber and terrorism. The policy must have a limit that is <b>not less than the sum</b> <b>of the contract value</b> plus the declared value (if any) set forth in the contract documents of all material and equipment supplied by Canada at the site of the project to be incorporated into and form part of the finished Work. If the value of the Work is changed, the policy must be changed to reflect the revised contract value. The policy must provide that the proceeds thereof are payable to Canada or as Canada may direct in accordance with GC10.2, "Insurance Proceeds" (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard- acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R/R2900D/2).
	<ul> <li>(b) \$10,000,000 General Aggregate Limit per policy year if the policy contains a General Aggregate; and</li> </ul>	
	(c) \$5,000,000 Products/Completed Operations Aggregate Limit. Umbrella or excess liability insurance may be used to achieve the required limits.	
The policy must have a limit usual for a contract of this nature, but not less than <b>\$1,000,000</b> per incident or occurrence and in the aggregate.	The insurance coverage must be provided by a Protection & Indemnity (P&I) insurance policy and must include excess collision liability and pollution liability.	The insurance coverage shall Include Bodily Injury (including passenger Bodily Injury) and Property Damage, in an amount of not less than <b>\$5,000,000</b> per incident or occurrence and in the aggregate.
	The insurance must be placed with a member of the International Group of Protection & Indemnity Associations or with a fixed market in an amount of not less than the limits determined by the <i>Marine Liability Act</i> , S.C. 2001, c. 6. Coverage must include crew liability, if it is not covered by the statutory requirements of the Territory or Province having jurisdiction over such employees.	
	The policy must waive all rights of subrogation against Canada as represented by Public Works and Government Services Canada for any and all loss of or damage to the watercraft however caused.	